
Welcome to our Cathedral – Вітаємо вас у Катедрі
Come to your (home) house of worship

VERY REVEREND FR. ROMAN PITULA, CATHEDRAL RECTOR
ВСЕЧЕСНІШІЙ О. РОМАН ПІТУЛА, НАСТОЯТЕЛЬ КАТЕДРИ

CATHEDRAL LITURGY TIMES
Saturday afternoon at 4:30 pm
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies
9:00 am in English
10:30 am in Ukrainian

Daily Liturgies:
please see schedule on the next page

Mailing address / Поштова адреса:
Cathedral Rectory Office
819 North 8th Street
Philadelphia, PA 19123-2097
Cathedral Phones/Катедральні телефони:
Rectory Office: 215-922-2845
Fax: 215-922-4635
Cathedral E-mail/Катедральна е-пошта:
CATHEDRALONFRANKLIN@COMCAST.NET
OUR WEB-SITE:
WWW.UKRCATHEDRAL.COM

Other phones/інші телефони:
Archeeparchy of Philadelphia: 215-627-0143
Treasury of Faith Museum: 215-627-3389
E-mail: tofmuseum@ukrcap.org
Missionary Sisters of The Mother of God
Convent: 215-627-7808
E-mail: msmg@ukrcap.org

WELCOME! / ВІТАЄМО!

Come to the Lord’s house. You are invited. Come into this house of companionship and compassion. We, the people of the Ukrainian Catholic Archcathedral and Metropolitan Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia are the Catholic community that worships God, spreads the Good News of Christ, and serves those in need. This Magnificent Cathedral opens wide its doors in the name of Our Lord Jesus Christ. To all who are worshipping with us today - WELCOME!

Ласкаво просимо до Господнього Храму. Ми запрошуємо вас. Прийдіть до Божого дому. Ми, парафіяни Українського Католицького Архикатедрального і Митрополичого Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії, є католицькою громадою, котра поклоняється Богові, поширює Добру Новину Христового Євангелія та служить тим, хто в потребі. Двері цього чудового Собору є широко відчинені в ім’я Господа Нашого Ісуса Христа. Отож, всі, хто є присутній та молиться з нами сьогодні — ВІТАЄМО!
Sanctuary Candle Offerings
Sanctuary Light: In loving memory of Anna & Michael Melnyk by Michael & Claire Melnyk
Candle before St. Nicholas on the Iconostas: In memory of +Bohdan Z. Myr by Patricia Myr and Family
You can order a weekly Sanctuary candle to burn in our Cathedral. There may be different intentions: in memory, for health & God’s blessings, for Thanksgiving, etc.
Ви можете замовити свічку, яка буде горіти у Катедрі. Замовити свічку можна у різних наміреннях: в пам’ять когось з померлих, за здоров’я і Боже благословення, за подяку чи ін.
The customary donation for a Sanctuary Candle is $10.00 per week

| PLEASE | PRAY FOR: |
|--------|
| PEACE AND UNITY IN UKRAINE |
| ALL DECEASED DURING THIS ONGOING CONFLICT |
| FAMILIES WHO HAVE LOST THEIR LOVED ONES |
| THOSE WHO ARE WOUNDED OR/AND MISSING |

**THE SCHEDULE OF DIVINE SERVICES — РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЬБЬ**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Saturday, December 5</th>
<th>4:30pm</th>
<th>Vesperal Divine Liturgy</th>
<th>+Olga Rybak</th>
<th>—</th>
<th>Alexandra Redgate</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cathedral</td>
<td></td>
<td></td>
<td>+Ольга Рибак</td>
<td>—</td>
<td>Александра Редґєйт</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**TWENTY-SEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST**
**FEAST OF ST. NICHOLAS, THE WONDERWORKER**
27-ма НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА
СВЯТО СВ. МИКОЛАЯ, МИРЛИКІЙСЬКОГО ЧУДОТВОРЦЯ
+John, Sophia Czajka, Maria, Stephanie — Anna Czajka
+Джон, Софія Чайка, Марія, Стефанія — Анна Чайка
For Health & God’s blessings for all our parishioners Za здоров’я та Боже благословення парафіян

<table>
<thead>
<tr>
<th>Monday, Dec. 7</th>
<th>8:00am</th>
<th>+Stanley Oprysk</th>
<th>—</th>
<th>Oprysk Family</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Chapel</td>
<td></td>
<td>+Стенлі Оприск</td>
<td>—</td>
<td>Родина Оприск</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Feast of the Immaculate Conception (for Dec. 9)**
СВЯТО НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ БОЖОЇ МАТЕРІ
Great Vespers with Lytia Велика Вечірня з Литією
+Wasyl Tysak — Nency & Leo Tysak & Family
+Nенсі і Ліо Тисак з родиною
For Health & God’s blessings for all our parishioners За здоров’я та Боже благословення парафіян

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tuesday, Dec. 8</th>
<th>5:30pm</th>
<th>Feast of the Immaculate Conception</th>
<th>+Wasił Tysak</th>
<th>—</th>
<th>Nency &amp; Leo Tysak &amp; Family</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cathedral</td>
<td></td>
<td></td>
<td>+Васіль Тисак</td>
<td>—</td>
<td>Ненсі і Ліо Тисак з родиною</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Wednesday, Dec. 9</th>
<th>9:00am</th>
<th>Feast Day of the Immaculate Conception</th>
<th>+Daria Zaharchuk, 40 d.</th>
<th>—</th>
<th>Stephanie Christian</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cathedral</td>
<td></td>
<td></td>
<td>+Дарія Захарчук, 40 д.</td>
<td>—</td>
<td>Стєфані Кришчиян</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Thursday, Dec. 10</th>
<th>8:00am</th>
<th>Divine Liturgy</th>
<th>+In memory of all Cathedral pyrohy volunteers</th>
<th>—</th>
<th>Mariya Kociuk</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Chapel</td>
<td></td>
<td></td>
<td>+За волонтерів, котрі робили пироги при Катедрі</td>
<td>—</td>
<td>Марія Коцюк</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Saturday, December 12</th>
<th>4:30pm</th>
<th>Vesperal Divine Liturgy</th>
<th>+Petro Kociuk</th>
<th>—</th>
<th>Maria Kociuk</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cathedral</td>
<td></td>
<td></td>
<td>+Петро Коцюк</td>
<td>—</td>
<td>Марія Коцюк</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**SUNDAY OF FOREFATHERS**
ПРАЗНИК НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ БОЖОЇ МАТЕРІ
+Daria Zaharchuk, 40 d. | — | Marc Zaharchuk |
+Дарія Захарчук, 40 д. | —  | Марк Захарчук |
Hierarchical Divine Liturgy on the occasion of the Archeparchial Cathedral Immaculate Conception Feast Day — PRAZNYK
Архиєрейська Божественна Літургія з нагоди ПРАЗНИКУ Архикатедрального Собору Непорочного Зачаття Божої Матері

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sunday, December 13</th>
<th>9:00am</th>
<th>Sunday of Forefathers</th>
<th>+Daria Zaharchuk, 40 d.</th>
<th>—</th>
<th>Marc Zaharchuk</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cathedral</td>
<td></td>
<td></td>
<td>+Дарія Захарчук, 40 д.</td>
<td>—</td>
<td>Марк Захарчук</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**THE CATHEDRAL BULLETIN**
Sunday, December 6, 2020
YEAR 134, ISSUE 49 PAGE 2
OFTENINGS FOR THE WEEKENDS OF NOVEMBER 28-29, 2020
Basket: $1273.00; Feast: $455.00; Candles: $95.00; Pyrohy: $0.00; Bingo: $0.00; Other: $267.00
May our Lord God bless you for your generosity to our Cathedral and remember that God will reward you.
*Please remember your Cathedral in your Testament!* Пам’ятайте, будь-ласка, про вашу Катедру в свою заповіт!

**Please Remember to Support Your Parish**

During this unprecedented time, everyone is enduring hardships.

Parishes, with no weekly collections and cancelled fundraisers, are also experiencing financial hardships and have a desperate need of funds to pay their regular bills and meet their parish expenses.

Please support your church by making your weekly offerings to your local parish until public Liturgical Services resume.

We are very grateful to all our Parishioners and donors who’ve sent in their generous donations to our Cathedral as the support in this difficult time of COVID-19 pandemic. Please continue your support YOUR CATHEDRAL and thank you very much for your generosity. May our Lord Jesus Christ reward you and your Families with good health, happiness for many years.

**FOR RECEIVING HOLY COMMUNION**

After priest gives you the Holy Eucharist, close your mouth, consume the Holy Eucharist, and return to your place.

**ROUTES TO THE SACRAMENT**

If you would like to receive the grace of forgiveness in the Mystery of Confession, a priest is available to hear confessions half hour before the Divine Liturgy, i.e. at 4:00 p.m. on Saturdays and at 8:30 a.m. and 10:15 a.m. on Sundays. Avail yourself of God’s gifts of mercy and spiritual renewal.

**CHRISTMAS FLOWER DONATION**

In a several of weeks we will welcome the Savior and King of the world Jesus Christ to be born and come to us. Let’s prepare a special place — our hearts and our church for this Special Guest to come and bless us. So, in order to prepare and decorate our Cathedral at this Christmas we need a lot of Christmas flowers. We ask all our Parishioners to make your generous donation towards purchase of flowers for this special Christmas Season. Thank you and may Almighty God reward you for your generosity.

**OTHER OFFERINGS FOR THE WEEKENDS OF NOVEMBER 28-29, 2020**

<table>
<thead>
<tr>
<th>OFFERING</th>
<th>PRICE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Basket</td>
<td>$1273.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Feast</td>
<td>$455.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Candles</td>
<td>$95.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Pyrohy</td>
<td>$0.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Bingo</td>
<td>$0.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Other</td>
<td>$267.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Thank you very much for supporting our Christmas Bazaar Raffle. Your help and support toward YOUR Cathedral are greatly appreciated. May God bless you and your Families and may you all have a great, happy and healthy Christmas!

**CONFESSIONS**

If you would like to receive the grace of forgiveness in the Mystery of Confession, a priest is available to hear confessions every half hour before the Divine Liturgy, i.e. at 4:00 p.m. on Saturdays and at 8:30 a.m. and 10:15 a.m. on Sundays. Avail yourself of God’s gifts of mercy and spiritual renewal.

**CLOTHING**

Getting ready for the coming holiday season, many of you may need the clothing or shoes.

**FROZEN FOODS**

We have “Pyrohy” available for sale. Please call us to make an appointment for picking up your pyrohy. Thank you for your understanding.

**CAFETERIA IS CLOSED**

Due to this Coronavirus pandemic, our Cathedral cafeteria will be closed until further notice. We are doing this to ensure the health and safety of our Parishioners and guests. Thank you for your understanding.

**PYROHY FOR SALE**

We have “Pyrohy” available for sale. Please call us to make an appointment for picking up your pyrohy. Thank you for your understanding.

**SPONSORSHIP**

If you are interested, contact the Cathedral Rectory at 215-922-2845 or the choir director after Liturgy services. Remember: to sing is to pray twice!

**JOIN OUR CATHEDRAL CHOIR**

We open invitations to join our Cathedral Choir with our new choir director. If anyone is interested, contact the Cathedral Rectory at 215-922-2845 or the choir director after Liturgy services.

Thank you very much for supporting our Christmas Bazaar Raffle. Your help and support toward YOUR Cathedral are greatly appreciated. May God bless you and your Families and may you all have a great, happy and healthy Christmas!

**CHRISTMAS BAZAAR RAFFLE WINNERS**

As you know, we had to cancel our Christmas Bazaar due to the restrictions during the Covid-19 Pandemic this year. But we held our Bazaar Raffle and deep thanks go to all who supported the Raffle. Congratulations to the following three winners of the raffle drawing:

1. 1st prize winner of $200.00 - Anonymous - prize win donated to the Cathedral;  
2. 2nd prize winner of $125.00 - Stephen Feduk - 50% of prize win donated to the Cathedral;  
3. 3rd prize winner of $75.00 - Anne Lerro - prize win donated to the Cathedral.

Thank you very much for supporting our Christmas Bazaar Raffle. Your help and support toward YOUR Cathedral are greatly appreciated. May God bless you and your Families and may you all have a great, happy and healthy Christmas!
**CATECHETICAL CLASSES:** Our Cathedral Parish catechism classes are being held each Sunday at Cathedral Rectory. Classes will be held 11:45am till 12:30 pm. It is important for parents to have their children attend. Please bring and trust your precious children to us so they can learn about our God and grow as good and faithful Christians. Contact our Cathedral Pastor or Missionary sisters for more information and to sign up for classes.

**CATHEDRAL ROOF REPAIR:** There have been a few roof leaks in our Cathedral for the past several years. **Total cost for this work was $65,000.00** (roof repair by patching and sealing of the Cathedral dome and around stain glass windows). We ask our Parishioners and all the people of good will to support this project and contribute to the specially established fund, which will serve to cover the costs for this repair. Please make your generous donations to the Ukrainian Catholic Ukrainian Cathedral. So far we have received these donations: $4000.00 - Donna & Joseph Dobrowskij; $2500.00 - Kowal Family; $1500.00 - Nicholas & Maria Denkowycz; $1200.00 - Kuszni Family; $1000.00 - Michael Casmer, Maria Wikarczuk, Sonja Wysoczanski, Stephen Lukhy & Halyna Zaiats, James & Barbara Magura, Olga & Peter Mecznik, anonymous; $500.00 - anonymous, John Schplichak; Michael & Eva Sosnij, Roxolana Horbowy, Walter & Mary Fedorin, Marc Zaharchuk, Paul & Doris Sadownik, Daria Zaharchuk; $400.00 - Alexander & Alyx Fedkiw, anonymous; $300.00 - Theodors & Christina Hekwo, Barbara Bershak, Maria & Donald Taney; $275.00 - John & Paula Finley (in memory of Bishop Walter Paska); $250.00 - Kenneth Hitchins, Rita Malinowski, Oleg & Alla Boychenko, Ronald Maxymik, Sr.; $200.00 - Arkadij & Julieta Fedkiw, Wasyl Makar, Douglas Nefferdorf, anonymous, Walter & Anna Chajka, Maria Jackiw, Julia & Olga Jakubowsky, John & Donna Sharak, Andrew & Tetyana Mykh, Mary Nimmich; $170.00 - Stephanie Pogas (Temple University student); $150.00 - Michael Woznyz, Joseph & Mary Ann Wolyt; $140.00 - Anelia Szuraga; $130.00 - Zdrow Family; $125.00 - Karen Appicciaf & Anne Evans; $100.00 - Olga Simeonides, Teresa Siwak, Patrycia & Lydia Myr, Anna Siwak, Anna Smolij, Irene Harlow, Roma Kohut, Maryann Bramllic, Oksana Tatuchak & Jissip Oursta, Rita Malinowski; $50.00 - anonymous, Anna Krawchuk, Anton Tyszko, WJM, Miroslaw & Ava Szwydym, Anna Rad; 25.00 - Walter Wolansky; $19.23 - Gerard Feshuk. **Total cost of this weekend is: $28,534.23.** Only $36,465.77 left. May our Lord Jesus Christ reward you a hundredfold for your generosity and bless you and your Families. THANK YOU!

**CONFESSIONS:** If you are admitted to the hospital or are at home and would like a priest to visit you, please call the Cathedral office at 215-922-2845; if it's an emergency call (908) 217-7202.

**SPOVID:** Якщо ви потрапили до шпиталю, або вдома і бажаєте, щоб священник відвідав вас, просимо зателефонувати до Катедрального офісу за номером 215-922-2845, або у випадку негайної потреби телефонуйте за номером (908) 217-7202.

**BAPTISMS:** The Sacraments of Baptism and Chrismation are administered upon a request by the parents, or an adult who wishes to be baptised. Please contact Fr. Roman Pitula to make arrangements at least two weeks in advance.

**MARRIAGES:** The Sacrament of Marriage requires a time of spiritual preparation. Couples planning to be married are asked to make an appointment with Fr. Roman Pitula to set a date for the wedding and to begin preparations (including Pre-Cana) at least six months before the wedding.

**ELIGIBILITY FOR SPONSORSHIP:** Those who are not registered and do not attend church on a regular basis are not eligible to be sponsors for Baptism & Confirmation. The requirements for sponsor for are: sponsor must be 16 years old or older, must have received the Sacraments of Baptism, Confirmation as well as Sacraments of Confession and Holy Eucharist. If married, marriage must be recognized by the Catholic Church.

**FOR THOSE WHO WANT TO BE HESPERY:** Хто не є зареєстрованими членами парафії і не приходять до церкви регулярно не можуть бути хресними батьками, і т. д. Прошу хресних батьків, вимагається: щоб людина мала 16 років або старша, повинна бути хрещена, миропомазана та прийняти Святі Тайни Споживі та Св. Причасти. Якщо одружені, шлюб повинен бути визнаний Католицькою Церквою.
A few words of God’s Wisdom…

God, grant me the serenity
to accept the things I cannot change,
courage to change the things I can, and
wisdom to know the difference.

With this we continue our Catechetical rubric about the 10 Commandments from the Ukrainian Catholic Catechism “Christ is our Pascha”. Hopefully our faithful will benefit from this rubric and thus deepen their knowledge of our faith in general and Catechesis in particular.

IV. SOCIETY TRANSFIGURED IN THE CHURCH (Fifth, Seventh, Eighth, and Tenth Commandments of God)

C. The Social Dimensions of the Church

1. The Social Dimension of Christian Freedom

927 Given his or her dignity, the human person stands at the center of social life. Therefore, the foundation of social morality is respect for every person and the priority of the person over society. This emphasis on the person does not imply and individualistic view of human life, for a human is called to freedom within community.

928 The mystery that is the person discloses the meaning of Christian freedom. This freedom is freedom from sin and from everything that enslaves a person. It frees him or her from everything that makes one dependent on external and internal compulsions, including the social structures of sin (defined below). At the same time, such freedom is a freedom to serve God and neighbour in love: “For you were called to freedom, brothers and sisters; only do not use your freedom as an opportunity for the flesh, but through love be servants of one another” (Gal 5:13).

929 As a “new person” in Christ (see Eph 2:15), the Christian manifests this freedom in concrete areas of life, especially in social aspects. One is called to cooperation with Christ in all facets of human life. The behavior of this “new person” in society flows from the gift of new life in Christ, and therefore the perfection and maturity of the person in the moral life is not only a result of his or her effort, but is also a fruit of unity and joint action with Christ in the Holy Spirit.

930 Freedom is always associated with a person’s responsibility before other people. Owing to the reality of freedom in community, a human being is capable of manifesting social virtues (defined below) and building areas of cultural life that require the efforts of the entire community (art, scholarship, the economy, etc.).

931 The Church community brings dynamism to the life of society. It does this by proposing a direction for social development and perfection that surpasses the temporal horizons of human life. The most perfect model of a community of persons is the Most Holy Trinity. However, Christians understand that sin deforms interpersonal relations, gives rise to misunderstandings within society, and interferes with society’s formation and growth in perfection. Every personal sin always has social implications. This leads to the emergence of structures of sin-social constructs in which a person is induced to commit sinful deeds. In order to overcome the structures of sin and build up society, Christians reject sinful actions and courageously witness to the good and to justice.

(statements continued from previous bulletins)